

非物质文化遗产 保护与本土经验

Protection of non-physical cultural heritages and local experiences

潘年英 著

贵州出版集团

贵州人民出版社



前言

自联合国教育、科学及文化组织于 2003 年 10 月 17 日在巴黎通过《保护非物质文化遗产公约》以来,世界各国都在努力开展、推动和促进本国非物质文化遗产的保护工作,同时积极探求各种真正行之有效的保护非物质文化遗产的措施和道路。我国政府根据《公约》的原则和精神,也分别出台了多种保护法规和文件,开展了许多具体的保护工作,尤其是随着国务院在 2006 年发布《关于公布第一批国家级非物质文化遗产名录的通知》(国发[2006]18 号),对于提高国人的非物质文化遗产保护意识,继承和发扬民族优秀传统文化传统,增进民族团结和维护国家统一,增强民族自信心和凝聚力,起到了极大的作用。

然而,从我们接触到的实际生活情形来看,非物质文化遗产的保护工作却并不令人乐观。总体来说,目前我们的保护工作还是远远不够的,许多优秀的非物质文化遗产都面临着正在消亡和即将消亡的危机。其根本的原因就是我们虽然已经意识到了保护的重要性,但还缺乏各种行之有效的科学的保护手段和措施。从目前国际流行的具体保护措施来看,大致有下列几种主要形式:即(1)从抢救的意义上对某一非物质文化遗产进行记录、描写和转移;(2)保护现存的技艺主角和培养新的技艺传承者;(3)改造



现有的局部环境或再造遗产存在的环境。客观而论,这样的保护措施不能不说是科学而严谨的。但却未必能放之四海而皆准,也未必都行之有效。其实,世界各国和各地区都有种种源于民间智慧的保护手段和经验,很值得我们去作深入细致的梳理和总结,从而使之成为全人类可资借鉴的共同的经验和财富。

联合国教育、科学及文化组织高度重视非物质文化遗产保护中的地方性知识(local knowledge),其在《保护非物质文化遗产公约》第13条第3款中明确指出:“为了确保其领土上的非物质文化遗产得到保护、弘扬和展示,各缔约国应努力做到:鼓励开展有效保护非物质文化遗产,特别是濒危非物质文化遗产的科学、技术和艺术研究以及方法研究。”而在早些时候,联合国教科文组织非物质文化遗产处处长爱川纪子(Noriko Aikawa)则说过:“保护

非物质文化遗产的两种主要方法是:1.将它转变为有形的形式;2.在它产生的原始氛围中保持它的活力。”她的意思是说,保护非物质文化遗产不只是让我们把相关的内容注册登记就万事大吉了,而是要其继续“活”下去。她进一步指出,要使其“活”下去,世界各国各社区的人民就得探索出适合本土非物质文化遗产得以有效保护的具体措施和办法。

在非物质文化遗产的保护上,世界各地区的人们肯定都有着各自不同的经验。欧美发达国家甚至有着相当成熟的保护理论和法规。然而,对于我们这个刚刚有所自觉的第三世界国家来说,非物质文化遗产的保护工作才开始起步,可以说方兴未艾,相对滞后。有鉴于此,本课题研究拟在对本土非物质文化遗产保护的传



统经验方面作一系列梳理和总结,从而为我们今后的非物质文化遗产保护工作提供有益的借鉴。

本课题主要研究湘、黔、桂、鄂少数民族地区在保护非物质文化遗产方面取得的独特经验,重视个案研究,注重实例解剖,但其学术视野却并不仅仅局限于个案分析。本课题拟从理论分析与实地考察相结合的角度,努力破解发展与保护的难题。其基本思路是:在全球化语境中探讨中国少数民族非物质文化遗产的保护问题;对西南边地少数民族传统的非物质文化遗产保护和利用的历史进行考察;通过对生态博物馆的实地考察,来讨论作为非物质文化遗产保护的一种模式的有效性及存在的问题;从湘、黔、桂、鄂边地民族文化空间及其在当代的转型的实际考察来评估传统的再造与重塑功能;通过对具体的保护个案的考察和分析来检讨非物质文化遗产保护中如何尊重和利用地方性知识的问题。

本课题采用人类学田野作业和参与观察的方法,深入湘、黔、桂、鄂交界的少数民族地区进入较为长期而深入的田野考察,重点考察其当地土著在过去和现在所沿袭和创新的多种保护传统文化的手段和形式。重点考察的个案有:

1.侗族大歌保护个案:

(1)侗歌是如何进入现代课堂的?(2)节日的复兴是如何促进传统文化的保存的?(3)旅游业的开展是如何与传统文化的保存有机结合的?(4)多声部音乐保存的密码。

2.侗族传统生育习俗个案:

(1)政府在保护民间特殊文化习俗中起了怎样的作用?(2)外来专家学者是如何发现、宣传和保护地方传统习俗的?(3)本土与外界在对待传统文化上有什么不同的态度?最终又是如何达成利益共谋的?

3.侗族文化复兴个案:

(1)全球化影响下的侗族社区的基本生活现状;(2)本土精英的文化自觉与乡土重建。

4.侗族传统本地水稻再开发的个案:

(1)死灰复燃的传统稻作技艺和制度;(2)传统产业如何与“后现代”相遇?(3)侗族原生态文化如何在汉族文化的挤压下生存和发展?

5.梭戛生态博物馆个案:

(1)一个中西合作的文化保护的案例;(2)本土意识的苏醒;(3)生态博物馆的运作情况及其面临的困难和问题。

6.西江本土文化保护个案:

(1)从露天博物馆到国际乡村生态旅游示范基地;(2)活着的传统。

7.高排苗族原文化生态保护个案:

(1)鼓藏节传承的秘密;(2)变迁与适应。

8.丹寨个案:

(1)古歌如何传唱至今?(2)锦鸡舞何以盛誉苗乡?

9.三穗个案:

(1)寨头苗族文化的复兴;(2)苗族对传统文化的强烈认同及其社会机制。

本课题的主要观点是:第一,非物质文化遗产的保护普遍面临严峻的现实挑战,但前景并不总是一派暗淡。只要充分吸收民间智慧,同时借鉴世界各地成功经验,运用科学的方法加以保护,其各种不同类型的独特文化遗产仍可获得生机,再现辉煌。第二,生态博物馆作为一项保护非物质文化遗产的手段和形式,是卓有成效的,但各地区各民族在建馆过程中,既要注重国际经验的移植和吸收,又要结合本土实际而有所创新,目前各地各族的建馆工作问题不少,值得总结。第三,少数民族传统社区的非物质文化遗产



之所以能保存数千年仍充满活力,除了与漫长的农耕文明的历史语境相协调统一外,更重要的是其社会内部生成的一种特殊的文化保护机制,如侗族传统社区中由对“歌唱”的推崇而产生的各种保护“歌唱”文化生态的习俗和制度,就对保护侗歌文化千年传承起到了至关重要的作用。类似的经验在少数民族地区十分普遍,而且各有其特点,值得总结,也值得当今社会借鉴和仿造。

本课题作为湖南科技大学人文学院“古代文学与社会文化研究基地”的科研项目之一,于2007年初向湖南省教委社科研究开放基金申请立项,2007年底获得批准。随后,课题主持人立即开展调研活动,曾多次前往湘、黔、桂边地少数民族社区进行实地考察。其主要的考察时间、地点和目标有:

一、2007年7月,贵州丹寨县,考察苗族非物质文化遗产保护情况;

二、2007年8月,贵州黎平县,考察侗族非物质文化遗产保护情况;

三、2007年11月,贵州榕江县高排村,考察苗族鼓藏节的文化生态;

四、2008年2月,贵州黎平县三龙村,考察原生态侗族大歌保存状况;

五、2008年3月,湘黔桂边地民族村寨,考察少数民族非物质文化遗产保护情况;

六、2008年4月,贵州三穗寨头村,考察苗族非物质文化遗产保护情况;

七、2008年5月,贵州月亮山区,考察苗族原生态文化的保存状况;

八、2008年8月,贵州六枝特区梭戛,考察苗族生态博物馆运作情况;

九、2008年9月,广西三江,考察侗族非物质文化遗产的保护问题;

十、2008年10月,贵州雷山县西江镇,考察苗族非物质文化遗产的保护和利用情况;

十一、2008年11月,贵州天柱县,考察侗族非物质文化遗产保护情况;

十二、2009年1月,贵州剑河县,考察苗族非物质文化遗产保护情况。

经过两年多艰苦的田野作业和实地考察,课题组基本上摸清了西南少数民族非物质文化遗产在当下的保存和保护的情况,同时也了解到了西南少数民族自身关于非物质文化遗产保护的种种传统的知识和经验。总结西南少数民族的这些经验,既是我们义不容辞的一份责任,同时也将有益于全世界和全人类。

目 录

前 言 / 1

第一章 在发展中保护:

全球化语境中的少数民族非物质文化遗产 / 1

全球化与本土意识 / 3

从民间文化到非物质文化 / 7

发展与保护的矛盾 / 9

在发展中保护 / 13

在保护中发展 / 17

“双赢”结果的期待与寻求 / 22

第二章 生态博物馆:

非物质文化遗产保护的有效模式 / 27

生态博物馆的相关背景 / 29

贵州生态博物馆群概况 / 35

文化大变迁 / 41

传统的延续 / 44

梭戛生态博物馆的意义 / 48

保护的具体措施和手段 / 53

保护的过程 / 60

效果评估 / 62

难以回避的矛盾 / 64

基于“国情不同”下的“文本”变异 / 69

从矛盾走向畸变 / 76
“文本”变异的原因分析 / 81
梭戛个案的反思和启示 / 88
“贵州生态博物馆群”评估 / 93

第三章 传统的再造与重塑：

湘、黔、桂边地民族文化空间及其当代转型 / 97
黔东南：迷人的远方 / 99
从郎德到西江 / 104
适度开发 / 110
并置的文明 / 120
历史的延伸 / 128
古今凤凰 / 132
变味的“遗产” / 140

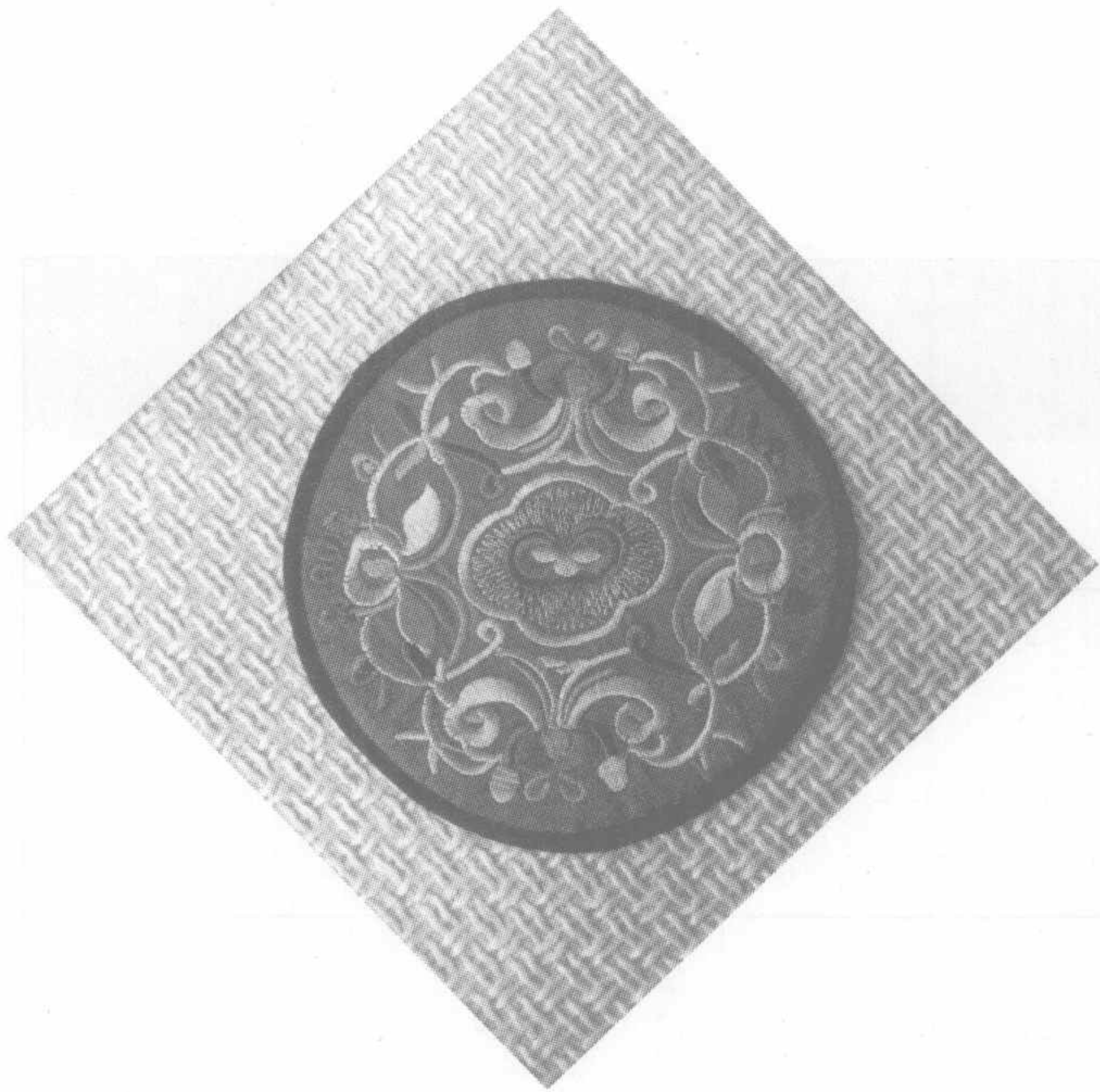
第四章 遗产中的遗产：

非物质文化遗产保护与地方性知识 / 143
相 遇 / 145
觉 悟 / 156
从“原始”到“现代”到“后现代” / 172
让传统歌谣走进现代课堂 / 178
巨洞的故事 / 181
从保护一棵古树开始的文化自觉 / 184
“地方特色”的重新发现和认识 / 188
通过“办节”来复兴传统 / 191
依然传承着的文化密码 / 195
传统与现代的交响 / 206
重新唱响的侗族大歌 / 210
捷 报 / 212
夏天的风景 / 218

第一章

在发展中保护

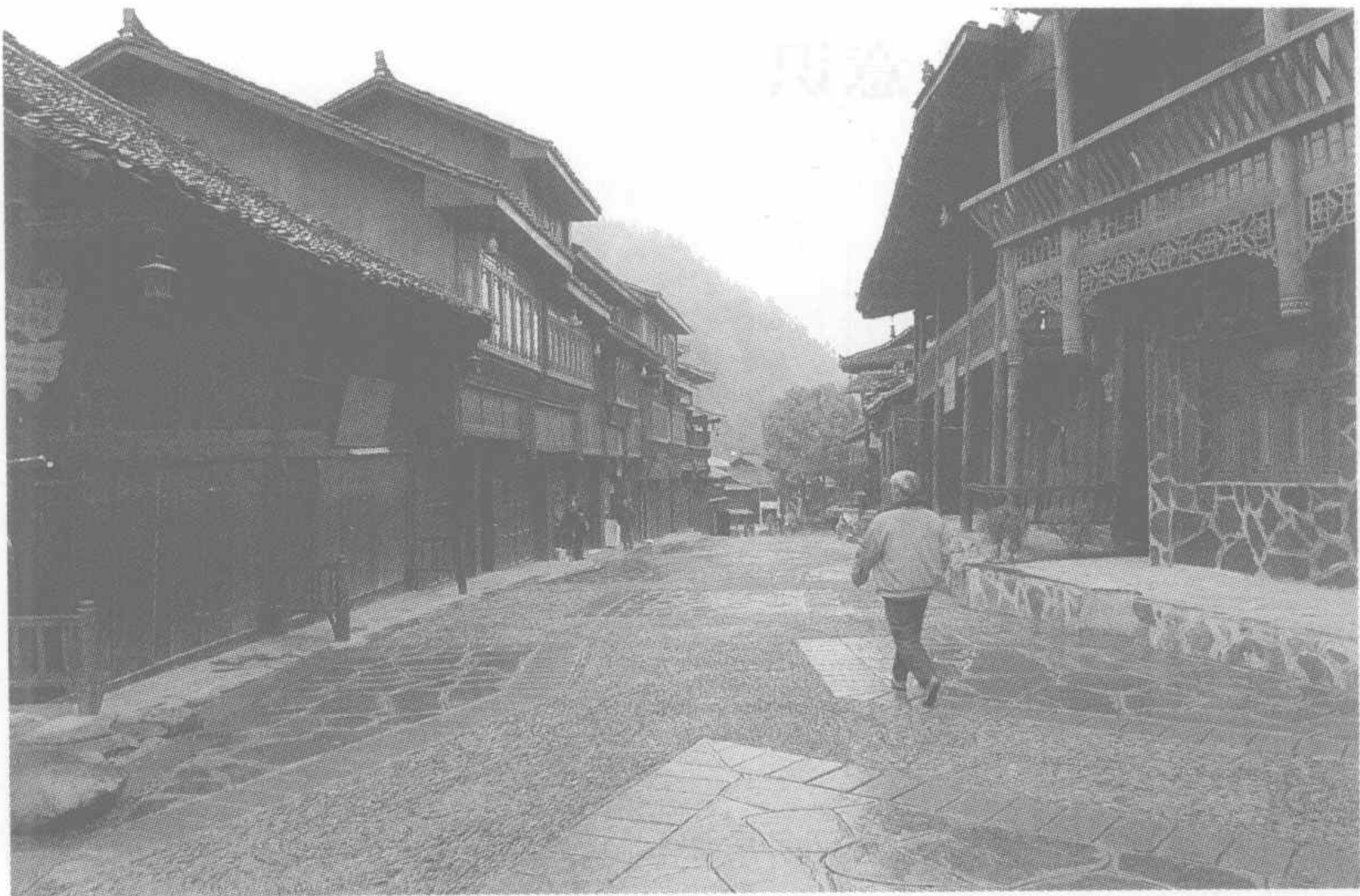
全球化语境中的少数民族 非物质文化遗产



全球化与本土意识

随着经济和文化的日益全球化,地球上过去那些相对边远和冷落的少数民族群的文化生活也越来越获得人们更多的关注。在最近的几年中,尤其是自 2000 年中国实施西部大开发战略以来,中国西南边地的少数民族文化成了社会各界广泛关注的热点。首先是政府部门的热情注目,然后是商业界和学术界的积极参与。而





在这些关注的群体中,政府与经济学界往往容易达成合谋,即比较一致地赞同对少数民族非物质文化遗产实施利用和开发战略,以尽快实现其经济价值的转换,解决普遍的贫困问题,或直接提升当地居民的经济总量,缩小与发达地区的差距。而另外的一些人文社会科学工作者则更多地倡导对少数民族的非物质文化遗产实施全面的保护政策,一部分倾向于生态主义的学者甚至不主张对少数民族非物质文化遗产进行过多的干预,而主张在少数民族地区的经济文化建设过程中拒绝引入“发展”的观念。¹但是,这样的观点虽然不能说对地方政府的政策制定有丝毫影响,但的确阻挡不住经济大开发的步伐。而经济要搞开发,文化就不能不受到牵连,今日中国普遍的事实恰恰是:经济要“唱戏”,文化就要“搭台”。因而在少数民族社区的经济开发过程中,提倡完全原生态保护的主张并不现实,更不可行。于是有关的学者们退而求其次,以主动出击的姿态,积极谋求与地方的合作,共同参与少数民



族地区的经济文化建设，从而尽最大可能影响地方政府决策，最终求得对少数民族非物质文化遗产进行保护性开发和利用的目的。² 笔者不幸或有幸也成为这众多的“退而求其次”的学者之一，近年来一直主动与贵州省从江县政府合作，参与其地方文化的开发和建设，并在其间担当顾问，多次开办讲座，同时经常深入乡镇，直接指导并参与其乡村文化建设，收到了一些实际的成效。

